

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
31 August 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 75 с) первоначального перечня*

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

**Положение в области прав человека мусульман
народности рохинджа и других меньшинств в Мьянме**
Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 75/238 Генеральной Ассамблеи и охватывает период с 15 августа 2020 года по 14 августа 2021 года. Помимо положения в области прав человека мусульман народности рохинджа и других меньшинств в докладе основное внимание уделяется демократическим преобразованиям в стране и срыву этого процесса в результате военного переворота, совершенного 1 февраля 2021 года вооруженными силами страны, или Тамадо, после обострения положения в связи с всеобщими выборами, состоявшимися 8 ноября 2020 года. Высказывается обеспокоенность по поводу происходящей после этого эскалации насилия на всей территории страны и серьезных нарушений прав человека, а также более масштабных, в том числе для региона, последствий политического кризиса и политического насилия, проявляющегося в основном в жестоких репрессиях со стороны сил безопасности. В срочном порядке необходимо объединить усилия на международном и региональном уровне, которые позволили бы Мьянме вновь встать на путь демократических реформ. Такие усилия должны сопровождаться незамедлительным освобождением президента Вин Мина, государственного советника Аун Сан Су Чжи и других государственных должностных лиц, а также срочным гуманитарным доступом и помощью, особенно уязвимым общинам, в том числе мусульманам народности рохинджа, многие из которых живут в изгнании в Бангладеш и других местах. В настоящем докладе подчеркивается, что возможность предотвращения усиления власти вооруженных сил может сокращаться, и подчеркивается важность поддержки демократических устремлений народа Мьянмы. Наконец, Генеральный секретарь вновь обращается ко всем сторонам с призывом в максимальной степени действовать в интересах демократических реформ в стране, поддерживать конструктивный диалог, воздерживаться от насилия и полностью уважать права человека и основные свободы.

* A/76/50.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией [75/238](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги, проводить обсуждение касающихся Мьянмы вопросов с участием всех заинтересованных сторон и предлагать помощь правительству Мьянмы, а также представить Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме Кристин Шранер-Бургенер о прогрессе, достигнутом в решении всех соответствующих вопросов, рассматриваемых в резолюции. Доклад охватывает период с 15 августа 2020 года по 14 августа 2021 года.

2. Отчетный период характеризовался военным переворотом 1 февраля 2021 года, после которого вооруженные силы страны, или Тамадо, попытались укрепить свою власть, что привело к серьезному срыву процесса демократических преобразований в стране. Такое развитие событий перечеркнуло высказанную в предыдущем докладе Генерального секретаря надежду на то, что всеобщие выборы 8 ноября 2020 года усилят достигнутые в последнее время важные результаты и станут объединяющим процессом. До начала голосования Генеральный секретарь призывал к проведению мирных, организованных и заслуживающих доверия выборов, которые, по его мнению, являются важной возможностью содействовать обеспечению инклюзивного устойчивого развития, гуманитарной деятельности, прав человека и демократических реформ, включая гражданский контроль над вооруженными силами. Он выразил надежду на то, что выборы также позволят создать условия для безопасного и достойного возвращения беженцев.

3. В результате проведения выборов действующая Национальная лига за демократию (НЛД) была наделена широким мандатом. Ввиду оспаривания военными избирательного процесса и его результатов возросла напряженность в отношениях между гражданским правительством и Тамадо. 1 февраля, перед приведением к присяге недавно избранного законодательного органа, Тамадо объявили чрезвычайное положение. Этот переворот означал серьезный шаг назад в основных областях, охватываемых резолюцией [75/238](#) Генеральной Ассамблеи.

4. До военного переворота 28 января Генеральный секретарь призвал все стороны воздерживаться от любых форм подстрекательства или провокаций, продемонстрировать лидерские качества, придерживаться демократических норм и уважать результаты выборов. Он настоятельно призвал урегулировать все разногласия по поводу выборов на основе действующих правовых механизмов. Тамадо производили задержания политических лидеров и других гражданских лиц, включая лидеров гражданского общества и журналистов. С 1 февраля наблюдалось усиление репрессий в различных областях, результатом которых стали сотни убитых мирных жителей, еще большее число раненых, тысячи арестов без соблюдения надлежащей правовой процедуры и строгие ограничения основных прав населения. Эти действия Тамадо вызвали нестабильность на всей территории страны, что имело серьезные последствия, в том числе для региона.

5. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций подтверждала свою приверженность оказанию гуманитарной помощи нуждающимся, включая содействие в предотвращении распространения коронавирусного заболевания (COVID-19). Однако Организация Объединенных Наций сталкивалась с усилением ограничений, препятствующих оказанию жизненно важной помощи уязвимым общинам, особенно в районах, затронутых конфликтом. С

февраля ранее предпринимавшиеся усилия Организации в поддержку осуществления всеобъемлющих мер в ответ на пандемию COVID-19 и усиления призыва Генерального секретаря к полному прекращению огня, включая новые коллективные действия в пользу мира и примирения в Мьянме, были серьезно ослаблены.

6. Генеральный секретарь неоднократно призывал военнослужащих уважать волю народа, воздерживаться от насилия и репрессий и действовать в интересах мира и стабильности, что также было подчеркнуто Советом Безопасности в заявлении его Председателя от 10 марта, в котором Совет осудил насилие в отношении мирных демонстрантов и призвал к освобождению всех задержанных, а также в заявлении для прессы от 4 февраля. В своей резолюции [75/287](#), принятой 18 июня 2021 года, Генеральная Ассамблея призвала вооруженные силы Мьянмы уважать волю народа, немедленно освободить президента Вин Мьяна, государственного советника Аун Сан Су Чжи и всех незаконно задержанных лиц и взаимодействовать с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в целях поддержания инклюзивного мирного диалога между всеми заинтересованными сторонами. В резолюции Ассамблея также призвала все государства-члены предотвратить ввоз оружия в страну.

7. Жестокость сил безопасности в отношении людей, выступающих против военного переворота и самопровозглашенного государственного административного совета, включая тех, кто участвует в движении гражданского неповиновения, является широкораспространенной. Противники вооруженных сил и присоединяющиеся к демократическим движениям, а также их родственники и соратники становятся жертвами в результате произвольных казней и задержаний, исчезновений, ночных рейдов, запугивания и пыток. Поступают многочисленные сообщения о сексуальном и гендерном насилии, совершаемом силами безопасности. Также поступают многочисленные сообщения об актах насилия, направленных против сил безопасности, таких как убийства лиц, подозреваемых в сотрудничестве с военными. Генеральный секретарь призывает все стороны проявлять максимальную сдержанность.

8. С февраля усилилась напряженность на всей территории страны, в том числе в районах, на которые распространяется Общенациональное соглашение о прекращении огня 2015 года и в которых до 1 февраля поддерживался относительный мир. В основном в штатах и районах вдоль границ с Таиландом, Китаем и Индией вспыхнули вооруженные столкновения между Тамадо, этническими вооруженными организациями и недавно сформированными гражданскими народными силами обороны, что вызывает обеспокоенность по поводу региональных последствий кризиса и возможности крупномасштабного вооруженного конфликта.

9. Результатом усиления насилия является рост перемещения в стране, которая уже сталкивается с проблемой огромного числа внутренне перемещенных лиц. В то же время после военного переворота 1 февраля инфраструктура здравоохранения страны практически бездействует на фоне и без того ослабленной системы в результате пандемии COVID-19. Пандемия COVID-19 и военный переворот парализовали экономику и привели к тому, что миллионы детей и молодых людей не ходят в школу.

10. В условиях нынешнего кризиса появилось несколько субъектов, выступающих за возобновление демократических реформ в стране. 5 февраля 2021 года представители НЛД и других партий, избранные в ноябре 2020 года, сформировали Комитет, представляющий Ассамблею Союза, для ведения парламентских дел (Pyidaungsu Hluttaw — это название двухпалатного парламента страны) и объявили о формировании правительства национального единства.

Правительство национального единства, в частности, подтвердило свою приверженность поиску и координации гуманитарной помощи и взаимодействию с международным сообществом от имени народа Мьянмы. Оно также обязалось поощрять основные права человека, включая более активное вовлечение народности рохинджа, и 3 июня заявило, что отменит закон о гражданстве 1982 года и будет считать основанием для гражданства рождение в Мьянме или рождение в любом месте ребенка граждан Мьянмы.

11. 1 февраля АСЕАН призвала к диалогу, примирению и возвращению к нормальной жизни в соответствии с волей и интересами народа Мьянмы. 24 апреля на встрече лидеров АСЕАН в Джакарте было принято известное как состоящее из пяти пунктов заявление о достигнутом консенсусе. Они согласились с необходимостью незамедлительного прекращения насилия, начала конструктивного диалога между всеми сторонами, содействия специальным посланником председателя АСЕАН посредничеству в процессе диалога и оказания АСЕАН гуманитарной помощи через Центр АСЕАН по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий.

12. Члены Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи подчеркнули свою поддержку АСЕАН и состоящего из пяти пунктов заявления о достигнутом консенсусе. Совет Безопасности также подчеркнул свою полную поддержку работы Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме и призвал добиваться координации выполняемой ею работы и деятельности АСЕАН. Генеральный секретарь неоднократно призывал добиваться эффективного международного решения на основе региональных усилий и подчеркивал необходимость своевременной и всеобъемлющей реализации состоящего из пяти пунктов заявления о достигнутом в рамках АСЕАН консенсусе. Он также призвал освободить всех задержанных и полностью уважать права человека и основные свободы. Постоянное и эффективное взаимодействие между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций имеет важнейшее значение для пресечения насилия. Генеральный секретарь также призвал региональных субъектов использовать свое влияние для предотвращения дальнейшего ухудшения положения и выявления путей мирного урегулирования этого кризиса.

13. В поддержку этой цели Специальный посланник Генерального секретаря провел активные обсуждения с национальными и международными лидерами, в частности с лидерами региона, в целях содействия предотвращению дальнейшего ухудшения положения и выявления путей политического урегулирования кризиса. В продолжение своей деятельности в начале отчетного периода она посетила регион с 9 апреля по 29 мая.

14. И без того уязвимые общины, особенно рохинджа, нуждаются в защите, и крайне важно, чтобы государства-члены продолжали выступать в поддержку гуманитарного доступа и содействовать оказанию гуманитарной помощи.

15. Для обеспечения национального примирения и политической стабильности сохраняется необходимость вести борьбу с безнаказанностью и обеспечить привлечение к ответственности за серьезные нарушения прав человека. В ближайшем будущем будет крайне важно оказывать полное содействие осуществлению гуманитарной деятельности, в частности оказывать важнейшие услуги оставшимся общинам рохинджа.

16. Чрезвычайно важно, чтобы страновая группа Организации Объединенных Наций и гуманитарные партнеры имели безопасный и беспрепятственный доступ к населению, нуждающемуся в жизненно важной гуманитарной помощи. Кроме того, исключительно важное значение имеет организованное закрытие лагерей для перемещенных лиц в соответствии с международными нормами и

практикой. Как всегда, при оказании гуманитарной помощи в Мьянме Организация будет руководствоваться международно признанными принципами нейтралитета, беспристрастности, независимости и гуманности.

II. Сложившиеся условия и политические события

A. Политическая ситуация

Всеобщие выборы в ноябре 2020 года

17. Состоявшиеся 8 ноября 2020 года всеобщие выборы стали важным этапом демократических преобразований в стране. Явка избирателей составила 71 процент, что свидетельствует о значительной поддержке народом демократии.

18. Правящая НЛД получила около 80 процентов выборных мест в верхней и нижней палатах парламента. Поддерживаемая военными Союзная партия солидарности и развития сохранила фактическое вето посредством минимально необходимого 25-процентного распределения мест в соответствии с Конституцией 2008 года, разработанной военными. Женщины приняли более активное участие в выборах, причем женщины-кандидаты составили 16 процентов по сравнению с 13 процентами в ходе выборов 2015 года.

19. Несмотря на ограничения проведения собраний, связанные с пандемией COVID-19, поступали сообщения об имевших место в ходе выборов случаях применения насилия сторонниками соперничающих партий, в результате которого погибли несколько человек и были уничтожены агитационные материалы и имущество. Сообщалось также о запугивании сотрудников Союзной избирательной комиссии. Вместе с тем национальные и международные наблюдатели за выборами, такие как Азиатская сеть за проведение свободных выборов и Народный альянс за заслуживающие доверия выборы, сообщили, что в целом выборы прошли мирно и организовано и убедительно отразили волю народа Мьянмы.

20. Эти же наблюдатели высоко оценили усилия избирательной администрации, кандидатов, наблюдателей, средств массовой информации и избирателей в целях решения вызванных пандемией проблем в ходе голосования.

21. Расширилось использование социальных сетей. В социальных сетях появились формулировки, сеющие рознь на основе расы и религии, а также ненавистнические высказывания в отношении меньшинств, особенно мусульман. Это подтвердило необходимость усиления реформ, в том числе посредством согласия страны на решение этих проблем в рамках инициативы по борьбе с ненавистническими высказываниями, которую поддерживает Фонд миростроительства, и путем содействия социальному единству в соответствии со Стратегией и планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе с ненавистническими высказываниями.

22. После состоявшихся 8 ноября 2020 года выборов Генеральный секретарь поздравил государственного советника Аун Сан Су Чжи и отметил, что Мьянма получила реальную возможность стать инклюзивным и гармоничным демократическим государством, которое черпает силу в своем разнообразии. Он подчеркнул, что Организация Объединенных Наций может предложить целый ряд сопоставимых аналитических данных, в том числе в поддержку всеобъемлющего выполнения рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, что имеет решающее значение для принятия долгосрочных и всеохватных решений и политической представленности всех общин.

23. До выборов доминирующая роль Тамадо в политической области и предвыборной кампании усиливала существующую напряженность между гражданским населением и военнослужащими. Союзная партия солидарности и развития настаивала на том, что в целях общественной безопасности выборы необходимо отложить или отменить в районах, затронутых конфликтом и пандемией. НЛД выступила против любого переноса, указав на возможный политический кризис, если голосование не пройдет, как запланировано. Союзная избирательная комиссия в конечном счете отвергла призывы отложить выборы, отметив, что их перенос может обострить политический кризис. Были разработаны меры по уменьшению риска распространения пандемии, такие как увеличение числа избирательных участков во избежание их переполненности.

24. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций выступала за проведение инклюзивного голосования, в том числе через Специального посланника и страновую группу Организации Объединенных Наций, в дополнение к вышеупомянутому проекту, поддерживаемому Фондом миростроительства. Активно взаимодействуя с политическими партиями в Мьянме, Специальный посланник способствовала расширению политического участия и представленности женщин. По просьбе Союзной избирательной комиссии Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) закупила несмываемые чернила для использования в день выборов.

25. На фоне продолжающихся вооруженных столкновений между Тамадо и этническими вооруженными организациями решение Союзной избирательной комиссии о полном или частичном приостановлении голосования по соображениям безопасности в 56 поселениях в штатах Ракхайн, Шан, Качин, Кайин, Мон и Чин и в районе Баго привело к лишению избирательных прав более миллиона зарегистрированных избирателей. Эти отмены в наибольшей степени затронули этнические меньшинства.

26. В Ракхайне рохинджа и другие «ненациональные народности» по-прежнему испытывали на себе негативные последствия лишения их избирательных прав в результате крайне узкого толкования документов, подтверждающих гражданство, которые необходимы для голосования и баллотирования на выборах. По меньшей мере восемь кандидатов народности рохинджа и мусульман не были допущены к голосованию. Граждане и международные наблюдатели указали на эти проблемы, но с учетом мнения, высказанного Азиатской сетью за проведение свободных выборов, пришли к выводу о том, что процесс голосования проходил без нарушений.

27. Однако Тамадо и некоторые субъекты, связанные с вооруженными силами, заявили о многочисленных случаях нарушений в ходе выборов и использовали это как оправдание для объявления чрезвычайного положения 1 февраля и насильственного свержения избранного правительства во главе с НЛД. Эти заявления касались порядка 10,4 миллионов предположительно поддельных сведений об избирателях, которые по утверждению Тамадо были выявлены на основе детального изучения списков избирателей.

28. Согласно законам страны о выборах, любой избиратель или кандидат может подать жалобу, касающуюся их результатов. Такие жалобы рассматриваются избирательными трибуналами, действующими в соответствии с исключительным конституционным мандатом Союзной избирательной комиссии по разрешению избирательных споров. Избирательные трибуналы должны были приступить к работе 1 февраля. Тамадо не оспаривали результаты с использованием действующих механизмов.

Срыв переходного демократического процесса

29. С учетом утверждений о нарушениях в ходе выборов 1 февраля в Нейпидо Тамадо поместили под домашний арест президента Вин Мьина и государственного советника Аун Сан Су Чжи, а также нескольких членов кабинета министров, известных лидеров НЛД, руководителей Союзной избирательной комиссии, государственных должностных лиц и активистов гражданского общества. В этот день новый парламент должен был провести свое первое заседание. После этого Тамадо назначили первого вице-президента Мьин Све исполняющим обязанности президента, который созвал заседание Совета национальной обороны и безопасности и объявил чрезвычайное положение сроком на один год. Было распространено сообщение о том, что все законодательные, исполнительные и судебные полномочия переданы главнокомандующему. Впоследствии Тамадо создали ряд административных структур при Государственном административном совете.

30. Сразу после переворота 1 февраля Генеральный секретарь решительно осудил действия военных и выразил серьезную обеспокоенность по поводу передачи всех законодательных, исполнительных и судебных полномочий Тамадо, что было расценено как серьезный удар по демократическим реформам в стране.

31. Президенту и государственному советнику были предъявлены обвинения в совершении ряда предполагаемых правонарушений, в первую очередь в подстрекательстве к мятежу и нарушении протоколов COVID-19, и им был предоставлен ограниченный доступ к услугам адвоката. Государственному советнику были предъявлены различные дополнительные обвинения, такие как хранение нелегальных раций, нарушение Закона о государственной тайне и коррупции. Эти действия противоречат призывам Совета Безопасности и Генерального секретаря об освобождении всех задержанных. Государственный административный совет также назначил новый Конституционный суд и создал три комитета по мирному процессу, которые возглавляют военные. Избирательная комиссия, назначенная Государственным административным советом, объявила состоявшиеся в ноябре 2020 года выборы недействительными.

32. 3 февраля группа медработников обратилась к государственным служащим и другим работникам основных секторов с призывом присоединиться к движению гражданского неповиновения и прекратить работу в знак протеста против совершенного Тамадо переворота. 5 февраля группа в составе 289 избранных членов парламента, в основном состоящая из членов НЛД, создала Комитет, представляющий Ассамблею Союза. 6 февраля на всей территории страны начались мирные протесты.

33. Комитет, представляющий Ассамблею Союза, объявил Конституцию 2008 года аннулированной и 31 марта распространил федеральную демократическую хартию в качестве основы будущей федеральной конституции, по сообщениям, после консультаций с различными сторонами, выступающими против вооруженных сил, среди которых были лидеры движения гражданского неповиновения, протестующие против военного переворота, комитеты всеобщей забастовки, этнические вооруженные организации и этнические политические партии. 16 апреля Комитет объявил о создании правительства национального единства, в котором примерно 30 процентов должностей высокого уровня занимают женщины. Что касается представленности этнических меньшинств, то ключевые должности вице-президента и премьер-министра правительства национального единства занимают этнические качины и карены, а другие должности высокого уровня занимают этнические бамары, чины, качины, карены, кая, каян, каяу, мон, шанни и таанг. Среди более чем 100 этнических групп этнические шан, ракхайн или рохинджа не занимают высоких должностей.

34. 3 июня правительство национального единства обязалось отменить закон о гражданстве 1982 года, что даст возможность народности рохинджа получать гражданство, и заявило о своей приверженности добровольной, безопасной и достойной репатриации рохинджа.

35. Поступали сообщения о многочисленных случаях насилия и серьезных нарушений прав человека. Например, в период с 1 февраля по 14 августа Ассоциация помощи политическим заключенным (Бирма) задокументировала убийство силами безопасности более 971 человека, включая по меньшей мере 53 детей. Организация Объединенных Наций задокументировала различные случаи чрезмерного применения силы против протестующих, включая использование оружия армейского образца, развертывание солдат и снайперов в городских районах и внесудебные казни, жертвами которых являются женщины и дети.

36. В результате того, что Государственный административный совет объявил Комитет, представляющий Ассамблею Союза, и правительство национального единства террористическими организациями, возросло число задержаний и арестов, причем по данным Ассоциации помощи политическим заключенным (Бирма), на данный момент арестовано более 7200 человек. Среди арестованных политические лидеры, государственные служащие, художники, журналисты, студенты, известные люди, лица, популярные в социальных сетях, участники движения гражданского неповиновения и их родственники. Местонахождение и состояние многих людей неизвестны, что может означать, что аресты представляют собой насильственные исчезновения. Некоторые из них умерли во время содержания под стражей, на их телах видны следы пыток.

37. Общий прогресс в выполнении Общенационального соглашения о прекращении огня 2015 года является ограниченным. С 19 по 21 августа 2020 года состоялся четвертый раунд Мирной конференции Союза. В 2020 году был достигнут определенный прогресс в возобновлении этого процесса. В результате были заключены ряд соглашений в целях содействия продолжению диалога и ускорения мирного процесса после выборов в ноябре, который будет включать субъекты, которые не подписали Общенациональное соглашение о прекращении огня, так называемые стороны, не подписавшие соглашение. На четвертой Мирной конференции Союза женщины составляли всего 17 процентов, хотя женщины и молодые люди исторически играли центральную роль в мобилизации демократического движения.

Вооруженный конфликт и национальное примирение

38. Конфликт между не подписавшей Соглашение Араканской армией и Тамадо в штате Ракхайн продолжал нарастать до заключения перемирия 25 ноября 2020 года. Однако по мере распространения боевых действий на центральную и северную часть штата Ракхайн число жертв среди женщин и молодежи увеличилось. В результате конфликта возникают дополнительные риски сексуального насилия, связанного с конфликтом. По мере резкого увеличения числа перемещенных лиц в других частях страны после военного переворота 1 февраля возросли риски сексуального и гендерного насилия и обеспокоенность по поводу обеспечения защиты.

39. При поддержке Японии было заключено перемирие для проведения до конца января выборов в избирательных округах Ракхайна, где избирательная комиссия отменила голосование по соображениям безопасности.

40. Наблюдающаяся с февраля нестабильность на всей территории страны усугубила тупиковую ситуацию в мирном процессе, хотя фактическое перемирие в Ракхайне сохраняется. 20 февраля Руководящая группа по мирному процессу,

являющаяся головной организацией этнических вооруженных организаций, подписавших Общенациональное соглашение о прекращении огня, объявила о приостановке политического диалога с Государственным административным советом. Она призвала к незамедлительному и безоговорочному освобождению задержанных и осудила жестокое подавление мирных протестов. Позже Руководящая группа по мирному процессу заявила, что общая цель ее членов заключается в том, чтобы положить конец диктатуре и создать федеральный союз.

41. Некоторые этнические вооруженные организации в одностороннем порядке осудили действия военных. Национальный союз каренов, подписавший Общенациональное соглашение о прекращении огня, особенно активно выражал протест и поддерживал продемократическое движение. В результате в начале марта усилились столкновения между Тамадо и Национальным союзом каренов, главным образом в штате Карен и районе Баго, а с конца мая с Народными силами обороны каренов в штате Кая. Тамадо нанесли неизбирательные воздушные удары, в результате которых были убиты и ранены мирные жители и разрушены дома, в том числе как минимум две школы, а жители лишились средств к существованию. Согласно сообщениям, общее число перемещенных лиц в результате насилия, вооруженных столкновений и отсутствия безопасности с 1 февраля только на юго-востоке Мьянмы составило примерно 144 200 человек.

42. Интенсивные вооруженные столкновения продолжаются и в штате Качин. Организация за независимость качинов, одна из основных субъектов, не подписавшая Общенациональное соглашение о прекращении огня, применила силу после того, как 8 марта силы безопасности жестоко расправились с протестующими в штате Качин. После этого по меньшей мере в 14 поселениях произошло более 310 вооруженных столкновений, что резко отличается от относительно стабильной обстановки, наблюдавшейся в штате Качин с 2018 года. Организация Объединенных Наций документировала воздушные удары, которые могли быть неизбирательными, и убийства и ранения мирных жителей в результате применения артиллерийских орудий.

43. В северной части штата Шан внутриэтнический вооруженный конфликт, а также вооруженные столкновения между этническими вооруженными организациями и Тамадо привели к перемещению тысяч людей и, как сообщается, сопровождалась похищениями, поджогами деревень и принудительной вербовкой.

44. С января в результате вооруженных столкновений между Тамадо и этническими вооруженными организациями или между самими этническими вооруженными организациями в штате Шан число внутренне перемещенных лиц составило более 24 950 человек. Большинство из них вернулись, но 5000 человек остаются перемещенными. После приостановки боевых действий с середины 2018 года в штате Качин в середине марта возобновился вооруженный конфликт между Тамадо и Армией за независимость качинов; это привело к перемещению примерно 11 510 человек, из которых 7800 в настоящее время остаются перемещенными. Недавно перемещенные общины пополнили 105 000 внутренне перемещенных лиц, которые длительное время остаются перемещенными в лагерях в штате Качин и северной части штата Шан. Кроме того, в результате эскалации столкновений между Тамадо и Силами обороны Чинленда в мае перемещенными в штате Чин и соседних районах оказались более 18 000 человек.

45. То, что вооруженными столкновениями и беспорядками охвачены районы, в которых до 1 февраля в основном удавалось избежать конфликта, свидетельствует о реальном риске крупномасштабного вооруженного конфликта. Появление вооруженных субъектов, якобы связанных с продемократическим движением, было вызвано сделанным 5 мая правительством национального единства

заявлением о создании народных сил обороны. По состоянию на июль по всей стране появилось около 109 местных групп гражданской обороны, главным образом в районах Бамара, где в прошлом вооруженного сопротивления не было.

46. В нескольких частях страны местные сформированные вооруженные группы совершали нападения на Тамадо, в результате которых среди военнослужащих были жертвы. В ответ на эти нападения Тамадо применили тяжелое вооружение, что привело к жертвам среди гражданского населения и массовому перемещению населения.

47. До 1 февраля в затронутых конфликтом районах Мьянмы находилось около 336 000 внутренне перемещенных лиц. После этого в результате эскалации конфликта и насилия перемещенными внутри страны оказались более 220 000 человек. Кроме того, по оценкам, более 15 000 человек пересекли границу с Индией. Еще 7000 человек переместились в Таиланд, и все они вернулись и остаются внутренне перемещенными лицами в Мьянме.

48. Ввиду эскалации насилия и риска нового обострения ситуации в Мьянме и регионе с февраля Специальный посланник провела пять брифингов в Совете Безопасности, в ходе которых призвала к безотлагательным и коллективным действиям для предотвращения дальнейшего кровопролития и содействия переговорам в качестве способа преодоления кризиса. После военного переворота она поддерживала тесный контакт со всеми заинтересованными сторонами, но, несмотря на многочисленные просьбы, ей было отказано в доступе к находящимся под стражей лидерам.

В. Вопросы прав человека

Основные свободы

49. Государственный административный совет пересмотрел различные юридические положения, действительно ограничивающие основные права и гражданские свободы и противоречащие основополагающим принципам верховенства права. В частности, в поправках к Уголовному кодексу и Уголовно-процессуальному кодексу были расширены определения государственной измены и подстрекательства к мятежу, добавлены новые правонарушения, такие как воспрепятствование деятельности военнослужащих, правоохранительных органов и государственных служащих, и расширены и добавлены новые разделы о заявлениях и иных действиях, которые могут вызвать беспорядки, направленные против государства. За некоторые такие преступления предусмотрена смертная казнь.

50. В период с 1 февраля, когда был совершен военный переворот, и до конца июля имели место не менее 150 случаев, когда силы безопасности, как сообщалось, использовали смертоносную силу против невооруженных протестующих, что вызывает обеспокоенность по поводу нарушения права на свободу мирных собраний и права на жизнь. Силы безопасности в основном стреляли боевыми патронами и использовали автоматическое огнестрельное оружие и снайперские винтовки. Поступали также сообщения о многочисленных случаях использования силами безопасности минометных снарядов, реактивных гранат и осколочных гранат. Силы безопасности часто использовали против протестующих световые гранаты, дубинки, резиновые пули и слезоточивый газ, в результате чего многие получали ранения.

51. Более половины жертв, убитых силами безопасности, по всей видимости, были застрелены боевыми патронами при различных обстоятельствах. Как представляется, боевые патроны использовались против лиц, убежавших с мест

протестов, случайных прохожих и против местных патрульных групп, пытавшихся помешать действиям полицейских. Сообщалось также о случаях смерти лиц, находящихся под стражей, как в результате предполагаемого жестокого обращения во время допроса, так и в результате отсутствия необходимой медицинской помощи раненым.

52. Согласно Ассоциации помощи политическим заключенным (Бирма), по состоянию на 14 августа под стражей оставались примерно 5604 человека. Только 255 из этих лиц предстали перед судом и были осуждены по политическим обвинениям. Еще 118 человек были осуждены заочно. Еще 1984 человека скрылись после выдачи ордеров на арест. Сообщается, что силы безопасности произвольно задержали почти 1200 женщин и 80 детей.

53. Почти весь апрель военные власти ежедневно объявляли по национальному телевидению о возбуждении уголовных дел против отдельных лиц, раскрывая их имена, домашние адреса и данные в Facebook, что вызывает обеспокоенность по поводу нарушения их права на неприкосновенность частной жизни.

54. В 2020 году правительство НЛД направило телекоммуникационным компаниям распоряжение заблокировать доступ к веб-сайтам средств массовой информации этнических групп, сославшись на недостоверную информацию в качестве оправдания цензуры. После подобных действий последовали меры, которые Государственный административный совет стал использовать чаще после военного переворота. С 1 февраля были запрещены как минимум восемь информационных агентств. К концу июля были арестованы 96 журналистов, 44 из которых по-прежнему находятся под стражей, а еще 33 репортера скрылись после предъявления им обвинений в подстрекательстве и распространении недостоверной информации, которые являются преступлениями, включенными Государственным административным советом.

55. С 1 февраля Государственный административный совет серьезно ограничил основные свободы населения путем ограничения доступа в Интернет на всей территории страны. В середине марта была отключена мобильная передача данных, и весь доступ в Интернет был закрыт до конца апреля, когда эта услуга была восстановлена. 2 апреля на всей территории страны был отключен беспроводной широкополосный доступ в Интернет. 5 мая Государственный административный совет запретил спутниковое телевидение, которое до этого давало доступ к иностранным телевизионным программам. На сегодняшний день доступ к сайтам социальных сетей, таких как Facebook и Twitter, по-прежнему заблокирован.

56. Такие меры чрезмерно затронули людей, живущих в сельских и удаленных районах, поскольку у них обычно отсутствует инфраструктура для волоконно-оптического подключения к Интернету. В более широком смысле такие меры стали серьезным препятствием для доступа к информации, включая информацию о мерах реагирования на пандемию COVID-19.

57. За отчетный период произошло серьезное ограничение права на образование. Во второй половине 2020 года учебные заведения оставались закрытыми в рамках ограничений, связанных с COVID-19. В результате учащиеся из бедных, удаленных и сельских районов оказываются в неблагоприятном положении, поскольку они имеют минимальные альтернативные способы получения образования, такие как дистанционное обучение и частные уроки, и, таким образом, это чрезмерно затрагивает представителей этнических меньшинств и сельских общин.

58. Репрессиям в первую очередь подвергались противники военного переворота, в том числе студенты и преподавательский состав. Федерация учителей Мьянмы сообщает, что силы безопасности убили как минимум 70 студентов и 5 учителей, 775 студентов и 76 учителей были заключены под стражу и более 125 000 школьных учителей и 13 000 сотрудников высших учебных заведений были отстранены от работы или уволены.

Подотчетность

59. В течение отчетного периода прогресс в пресечении безнаказанности и возмещении ущерба жертвам серьезных международных преступлений и нарушений международного права, включая нарушения прав человека, оставался ограниченным. Сотрудничество по этому вопросу с международными организациями, в частности с Независимым механизмом по расследованию для Мьянмы и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, было минимальным. Ни один из мандатариев не имел доступа в страну.

60. Правительство, возглавляемое НЛД, заявило о своей приверженности осуществлению временных мер, указанных Международным Судом по делу «Применение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Гамбия против Мьянмы)». Оно также признало рекомендации его независимой комиссии по расследованию и пообещало начать уголовное расследование военных преступлений, которые, возможно, были совершены в августе 2017 года. Вместе с тем, за отчетный период было принято мало конкретных мер по распространению, усилению и выполнению указов президента в соответствии с временными мерами Международного Суда. Хотя можно ознакомиться с резюме и некоторыми приложениями, полный доклад независимой комиссии по расследованию опубликован не был, и никакой конкретной информации, касающейся методологии, критериев составления заключений или других подробных данных, в открытом доступе не имеется. Было проведено лишь несколько военных трибуналов.

61. Тамадо продолжали военные действия в штате Ракхайн, не принимая мер по защите гражданского населения. Вооруженные силы продолжали совершать нападения на мирных жителей, используя их в качестве живых щитов и, как сообщается, сжигали деревни либо в качестве наказания или в порядке оказания вооруженным силам содействия в захвате и перепрофилировании земель.

62. После объявления чрезвычайного положения официальные механизмы и институты правосудия в основном перестали функционировать. Были заменены судебные исполнители, были принудительно заменены демократические законодательные процедуры, в нескольких поселениях было введено военное положение и были введены ограничения на доступ к юридической помощи.

63. К концу июля Независимый механизм по расследованию для Мьянмы собрал и обработал для анализа более 1,3 миллиона единиц информации, уделяя первоочередное внимание сбору доказательств преступлений, связанных с сексуальным и гендерным насилием, а также преступлений против детей. Механизм внимательно следит за захватом власти военными. По состоянию на 15 июня Механизм получил более 210 000 единиц информации, касающихся утверждений о наиболее серьезных международных преступлениях и нарушениях международного права.

Сексуальное и гендерное насилие

64. В результате введения связанных с пандемией режима изоляции и ограничений на передвижение возросло число зарегистрированных случаев сексуального и гендерного насилия. Такой рост усугубился возросшим внутренним спросом на женщин и девочек, на многих из которых оказало чрезмерное воздействие сокращение рабочих мест в швейном производстве и других областях. Кроме того, отсутствие доверия к государственным учреждениям, особенно правоохранительным органам, означает, что многие пострадавшие, возможно, не сообщили об инцидентах. Организация Объединенных Наций будет способствовать выявлению существующих проблем посредством оперативной оценки воздействия на предоставление услуг жертвам сексуального и гендерного насилия.

65. Рохинджа и другие этнические меньшинства, в частности женщины и девочки, по-прежнему подвергались значительному риску сексуального насилия, особенно в контексте затяжного конфликта между Тамадо и Араканской армией. Риск принудительного брака и беременности, сексуальной эксплуатации, задержания и принудительного труда широко распространен среди женщин и девочек, живущих в лагерях для внутренне перемещенных лиц и районах, затронутых конфликтом. Такие сообщения вызывают особую обеспокоенность и требуют расширения доступа, позволяющего Организации Объединенных Наций проводить независимую проверку утверждений.

66. Из-за крайней нищеты многие женщины и девочки оказались в неблагоприятных и опасных ситуациях, включая торговлю людьми. В некоторых случаях жертвами торговли людьми становятся лица, попадающие в тюрьму. Во многих случаях женщины не имеют доступа к юридической помощи.

67. Независимая международная миссия Организации Объединенных Наций по установлению фактов относительно Мьянмы документирует случаи сексуального насилия, совершаемого Тамадо в отношении женщин из групп этнических и религиозных меньшинств, а также отдельных лиц, на основе их сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Эти сообщения вызывают особую обеспокоенность и требуют более широкого доступа Организации Объединенных Наций для независимой проверки утверждений.

Дети и вооруженный конфликт

68. С августа 2020 года до конца января 2021 года страновая целевая группа Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности и Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах активизировали свое взаимодействие с правительством НЛД и Тамадо в целях пресечения вербовки и использования детей в условиях вооруженного конфликта, включая выполнение детьми специальных функций, не связанных с боевыми действиями. В результате Тамадо издали четыре приказа, запрещающие использование детей, и совместно с Организацией Объединенных Наций разработали дорожную карту по этому вопросу. Тем не менее вербовка и использование детей Тамадо оставались на тревожно высоком уровне, и в июне Тамадо снова были включены в приложения к ежегодному докладу Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте. Семь этнических вооруженных организаций остаются в списке за вербовку и использование детей.

69. С февраля наблюдается большое число нарушений в отношении детей. Убийства детей и нанесение им увечий, нападения на школы и больницы и их использование в военных целях, а также содержание детей под стражей вызывают тревогу. Отслеживание Организацией Объединенных Наций серьезных нарушений затруднено по соображениям безопасности и ввиду ограничений

доступа. Страновая целевая группа по наблюдению и отчетности продолжает поддерживать контакты с несколькими этническими вооруженными организациями, которые подтвердили свою приверженность сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, однако подписание новых планов действий было отложено. 31 марта военные объявили о пересмотре закона страны о правах ребенка, который включает главу о детях в условиях вооруженного конфликта. Следует отметить и то, что Министерство социального обеспечения, оказания помощи и переселения заявило о своем намерении ограничить возможность лиц, имеющих гражданство Мьянмы, усыновлять неграждан.

С. Уязвимые общины и национальные и региональные последствия политического кризиса

Гуманитарный доступ

70. В начале 2021 года в Мьянме в гуманитарной помощи нуждались около 1 миллиона человек. С февраля конфликт, перебои в оказании основных услуг и усиление проблемы нехватки продовольствия, вызванные военным переворотом, привели к росту числа общин, оказавшихся в бедственном положении и испытывающих гуманитарные потребности, а еще 2 миллионам человек теперь требуются гуманитарная помощь и услуги по защите. Ограничения доступа в сельские районы в штате Ракхайн и южной части штата Чин в основном сохранялись, что затрудняло оказание помощи и услуг более чем 100 000 человек. В Качине и Шане около 40 000 внутренне перемещенных лиц в лагерях по-прежнему были лишены международной помощи из-за ограничений доступа в районы, контролируемые негосударственными вооруженными группами. Крайне бюрократическая система разрешений на поездки, теперь находящаяся под контролем Тамадо, сохранилась. На юго-востоке усиление ограничений на передвижение продолжает препятствовать усилиям гуманитарных партнеров по доставке помощи, в том числе в районах, граничащих с Таиландом.

71. 3 июня президент Международного комитета Красного Креста посетил Мьянму и выразил обеспокоенность его организации по поводу гуманитарной ситуации и заявил о необходимости активизировать предпринимаемые усилия по созданию условий для нейтральной и беспристрастной гуманитарной деятельности. Он подчеркнул важность возобновления сугубо гуманитарных поездок и мероприятий, а также расширения гуманитарного доступа в штатах Чин, Качин, Кая, Карен, Шан и Ракхайн.

72. Оценка и мониторинг потребностей были затруднены в основном из-за процедур выдачи разрешений на поездки. Принимаемые в связи с COVID-19 меры были еще одним фактором, затруднившим усилия по мониторингу и проверке страновой целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах; тем не менее целевая группа подтвердила ряд серьезных нарушений, совершенных в отношении детей в течение отчетного периода.

73. С 1 февраля конфликт усугубил проблему перемещения; возрастает число сообщений о том, что гуманитарные партнеры становятся объектом нападений или угроз со стороны сил безопасности и что они сталкиваются с бюрократическими барьерами, что еще больше затрудняет доставку гуманитарной помощи.

Добровольная, безопасная и достойная репатриация беженцев на устойчивой основе

74. Генеральный секретарь продолжал публично подчеркивать, что создание условий, способствующих безопасному, добровольному, достойному возвращению беженцев на устойчивой основе, остается первоочередной задачей. Бангладеш, проявляя гуманизм, продолжает принимать около 860 000 беженцев рохинджа в условиях, предназначенных для временного приюта. Постоянная международная поддержка имеет исключительно важное значение, в том числе в рамках совместного плана по реагированию на гуманитарный кризис рохинджа наряду с конкретными и устойчивыми изменениями в Мьянме, обеспечивающими добровольное, безопасное и достойное возвращение беженцев. Международному сообществу необходимо активизировать усилия по оказанию поддержки Бангладеш и созданию условий для возвращения в Мьянму. В обсуждениях по этому вопросу на национальном, региональном и международном уровнях должны принимать участие представители рохинджа.

75. В Ракхайне 600 000 лиц без гражданства из числа рохинджа по-прежнему в значительной степени подвержены сегрегации и дискриминации при подаче заявления на гражданство и осуществлении других основных прав. 126 000 лиц из числа рохинджа по-прежнему находятся в лагерях, не имеют свободы передвижения, и их доступ к основным услугам, включая здравоохранение и образование, а также к средствам к существованию крайне ограничен. Чрезвычайно ограничена и свобода передвижения. Достигнут минимальный прогресс в реализации национальной стратегии содействия закрытию лагерей для внутренне перемещенных лиц в соответствии с международными нормами и передовой практикой, а также отсутствуют конкретные подтверждения намерения военных способствовать реальному возвращению внутренне перемещенных рохинджа в места происхождения или места по их выбору.

76. Помимо внутренне перемещенных лиц из числа рохинджа значительное перемещение населения в штатах Ракхайн и Чин до конца 2020 года продолжал вызывать конфликт между Тамадо и Араканской армией. В результате по состоянию на 14 августа в 198 местах и принимающих общинах в штатах Ракхайн и Чин оставались перемещенными более 90 000 человек из различных общин. Примерно к четверти таких пунктов для перемещенных лиц по-прежнему отсутствовал доступ до и после военного переворота 1 февраля.

77. Прекращение боевых действий между Тамадо и Араканской армией в Ракхайне в ноябре 2020 года действительно дало возможность небольшому числу внутренне перемещенных лиц вернуться в северную и центральную часть Ракхайна, в том числе после событий в феврале, после объявления мер стимулирования. Однако общее число возвращающихся лиц оставалось незначительным, и большинство лиц, недавно перемещенных внутри страны, остаются в пунктах для перемещенных лиц.

78. В целях содействия возвращению перемещенных лиц в места их происхождения на устойчивой основе Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ПРООН осуществляют в двух сельских округах поселения Маундо в штате Ракхайн два экспериментальных проекта, в рамках которых внутренне перемещенные лица из числа рохинджа возвращаются в свои родные места, а и их общинам оказывается помощь в различных секторах. Существует срочная необходимость осуществления таких экспериментальных проектов для внутренне перемещенных лиц из числа рохинджа, проживающих в тяжелых условиях в северной части Ракхайна, но они приостановлены в результате военного переворота и связанного с ним насилия.

Региональные последствия

79. Рохинджа продолжают выходить в Бенгальский залив и Андаманское море с риском для жизни. В июне десятки беженцев из числа рохинджа на лодке, следовавшей из Бангладеш или Мьянмы, добрались до Ачеха, Индонезия; в результате отказа мотора она дрейфовала в Андаманском море в течение нескольких месяцев, что привело к гибели нескольких беженцев. В феврале другую лодку спасла индийская береговая охрана.

80. Мьянма остается крупнейшим производителем метамфетаминов в мире. В 2020 году объем изъятых в Мьянме наркотиков оказался в два раза больше, чем в 2019 году. Химические прекурсоры, необходимые для производства запрещенных наркотиков, по-прежнему ввозятся в Мьянму из соседних стран.

81. Культивирование опийного мака по-прежнему является неотъемлемой частью экономики страны, особенно в штатах Шан и Качин. Кроме того, в период после февраля увеличилась незаконная добыча древесины, что продолжает наносить серьезный экологический ущерб.

82. В сентябре Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности совершило поездку в район границы между Таиландом и Мьянмой и подтвердило, что незаконный оборот, связанный с транснациональной преступной деятельностью, возрастает, несмотря на ограничения в связи с COVID-19. Изъятие в последнее время рекордного объема синтетических и других наркотиков еще раз подтверждает рост незаконного оборота незаконных веществ из Мьянмы, что имеет серьезные последствия для других стран Юго-Восточной Азии и вне этого региона.

Взаимодействие с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и другими региональными организациями

83. 24 апреля лидеры АСЕАН встретились в Джакарте и приняли состоящее из пяти пунктов заявление о достигнутом консенсусе по Мьянме. После этой встречи в начале июня Председатель и Генеральный секретарь АСЕАН посетили Мьянму, где обсудили с главнокомандующим вооруженными силами реализацию состоящего из пяти пунктов заявления о достигнутом консенсусе.

84. 4 августа 2021 года министры иностранных дел АСЕАН приняли совместное заявление, в котором они подтвердили назначение второго министра иностранных дел Брунея Эривана Юсофа специальным посланником председателя АСЕАН по Мьянме. Генеральный секретарь приветствовал это назначение в качестве важного шага по реализации состоящего из пяти пунктов заявления о достигнутом консенсусе. С учетом призывов Совета Безопасности к обеспечению взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и АСЕАН Организация Объединенных Наций сохраняет готовность оказывать АСЕАН и Центру по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий АСЕАН поддержку в их усилиях в Мьянме в связи со срочной необходимостью в согласованных действиях на региональном уровне. Специальный посланник Председателя АСЕАН по Мьянме поддерживает тесные консультации с государствами — членами АСЕАН, секретариатом АСЕАН и другими региональными заинтересованными сторонами.

85. Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме продолжал тесное взаимодействие с другими региональными организациями, включая Европейский союз и Организацию исламского сотрудничества (ОИС), в частности с Контактной группой ОИС по мусульманскому меньшинству рохинджа, в целях дополнения усилий Организации Объединенных Наций по урегулированию

кризиса, связанного с народностью рохинджа, и более масштабных изменений в политической и гуманитарной областях.

D. Пандемия коронавирусного заболевания, охрана общественного здоровья и социально-экономические изменения

86. В середине августа 2020 года в штате Ракхайн начался быстрый рост показателей распространения COVID-19, а впоследствии число случаев заболевания резко возросло во всех штатах и районах. По состоянию на 14 августа в Мьянме было зарегистрировано более 351 605 случаев заболевания и более 513 078 случаев смерти. Как представляется, фактические показатели значительно превышают официальные данные, поскольку возможности диагностики и оказания медицинской помощи заболевшим остаются минимальными.

87. Система общественного здравоохранения в Мьянме, которая и без того была перегружена, с 1 февраля столкнулась с дополнительными нагрузками и проблемами. В результате нападений вооруженных сил на медицинские учреждения и персонал и угроз в их адрес возможности диагностирования и лечения значительно сократились. Это препятствовало принятию мер в ответ на COVID-19 и привело практически к полному прекращению программы охраны здоровья и иммунизации в стране. Кроме того, была приостановлена запланированная вакцинация против COVID-19. В июле штамм «Дельта» вируса SARS-CoV-2 вызвал крупномасштабную вспышку заболевания в Мьянме, для борьбы с которым в нынешних условиях страна подготовлена плохо. Это создает серьезные риски не только для Мьянмы, но и для всего региона.

88. Произвольные массовые задержания протестующих, переполненные тюрьмы и в целом игнорирование состояния здоровья заключенных также способствовали увеличению числа случаев инфицирования COVID-19.

89. COVID-19 и нестабильность, вызванная действиями вооруженных сил, свели на нет многие социально-экономические достижения последних лет. Пандемия чрезмерно затронула наиболее уязвимые слои населения, в частности лиц с ограниченной экономической устойчивостью, лиц, не имеющих постоянную работу, и лиц, находящихся в зонах перемещения и конфликтов, что усиливает ранее существовавшие маргинализацию, неравенство и уязвимость, чрезмерно затрагивая женщин. Более 400 000 трудящихся-мигрантов вернулись в свои родные общины, в результате чего их семьи лишились значительных денежных переводов.

90. Действия вооруженных сил нанесли ущерб экономике, в основном в результате массовых забастовок трудящихся во многих секторах, включая сектора транспорта и логистики, что нарушило процессы импорта и экспорта, затронуло цепочки снабжения и способствовало росту цен на топливо и продукты питания. Наблюдались также более серьезные последствия, такие как кризис денежной наличности, поскольку владельцы счетов снимали свои сбережения, опасаясь краха банковской системы. По оценкам Всемирной продовольственной программы, в Мьянме угроза отсутствия продовольственной безопасности существует для 3,4 миллиона человек. Отключения и ограничения Интернета парализуют зарождающуюся цифровую экономику, оказывая негативное воздействие на функционирование мобильного банка, электронную торговлю и оказание услуг в режиме онлайн. По оценке Всемирного банка, в 2021 году экономика страны сократится на 18 процентов.

91. Результатом военного переворота стали потеря рабочих мест и сокращение доходов сотен тысяч трудящихся, как следствие закрытия заводов и магазинов и того, что несколько международных компаний покинули страну или прекратили заказ товаров и услуг из Мьянмы. К июлю по меньшей мере 64 615 государственных служащих, объявивших забастовку в рамках движения гражданского неповиновения, были уволены или отстранены от работы. Примерно 48 000 из них были женщины. Они потеряли источник дохода и во многих случаях были принудительно выселены из государственного жилья.

92. В результате все более ограниченных возможностей занятости в официальном секторе экономики страны и прекращения трудовой миграции ввиду пограничных ограничений может возрасти число людей, которые будут вынуждены искать работу в неофициальном секторе экономики и заняться незаконной деятельностью.

93. Снижения доходов и рост цен на сырьевые товары может привести к значительному росту масштабов нищеты и усилению проблемы отсутствия продовольственной безопасности. По оценкам ПРООН, уровень бедности, по всей видимости, возрастет в два раза с 24,8 процента в 2017 году до 48,2 процента в 2022 году ввиду совокупного воздействия пандемии COVID-19 и кризиса, вызванного действиями Тамадо.

III. Замечания

94. Я неоднократно призывал военных уважать волю народа, воздерживаться от насилия и репрессий и действовать в интересах мира и стабильности в стране. Совет Безопасности выразил глубокую обеспокоенность произвольным задержанием членов правительства, включая президента Вин Мьяна, государственного советника Аун Сан Су Чжи и других государственных должностных лиц, и призвал к немедленному освобождению всех произвольно задержанных лиц, осудив продолжающееся насилие. Совет Безопасности также подчеркнул свою безоговорочную поддержку демократических преобразований в Мьянме и необходимость содействия демократическим институтам и процессам, отказа от насилия и полного уважения прав человека, основных свобод и верховенства права. Соседние страны могут усилить свое влияние на вооруженные силы и призвать их уважать волю народа и действовать в интересах мира и стабильности в стране и регионе. Результатом действий Тамадо являются гибель сотен мирных жителей и тысячи произвольных арестов и других нарушений прав человека. Необходимо восстановить конституционный порядок и признать результаты выборов 2020 года в соответствии с принципами верховенства права и установленными нормами демократического управления.

95. В целях успешного осуществления процесса мирного урегулирования все участники должны проявлять большую заинтересованность в демократических преобразованиях в стране, поддерживать конструктивный диалог, незамедлительно отказаться от насилия и полностью уважать права человека и основные свободы. Процесс инклюзивного диалога, в рамках которого реально представлены меньшинства, молодежь и женщины, является эффективным способом выхода из нынешнего политического кризиса. В Мьянме наблюдается длительный период отсутствия безопасности и нестабильности и важно, чтобы национальные, региональные и международные субъекты прилагали согласованные усилия для обеспечения полностью гражданского правления в соответствии с волей народа.

96. Опасность крупномасштабного вооруженного конфликта требует коллективного подхода для предотвращения чреватой множественными последствиями катастрофы в центральной части Юго-Восточной Азии и за ее пределами. Серьезные гуманитарные последствия, включая стремительное обострение проблемы продовольственной безопасности, увеличение масштаба массовых перемещений и ослабление системы общественного здравоохранения, усугубляемое новой волной инфицирования COVID-19, требуют скоординированного подхода во взаимодействии с региональными субъектами. Организация Объединенных Наций сосредоточит свои усилия на дальнейшем укреплении общесистемного согласованного подхода к оказанию гуманитарной и жизненно важной помощи в поддержку народа Мьянмы и в целях предотвращения дальнейших региональных последствий. Это потребует твердой поддержки со стороны государств-членов, в частности, в целях финансирования Временного плана экстренного реагирования для Мьянмы, представленного 12 июля.

97. Я повторяю свой прошлогодний призыв предоставить полный и беспрепятственный гуманитарный доступ для оказания помощи тем, кто в ней нуждается. Необходимо устранить сохраняющиеся ограничения доступа к основным важнейшим услугам, включая охрану здоровья, во время глобальной пандемии, которая чрезмерно затрагивает женщин. В контексте COVID-19 все стороны конфликта должны уделять приоритетное внимание обеспечению проведения эффективных мероприятий по диагностике, профилактике и лечению.

98. Тамадо и другие стороны конфликта обязаны в соответствии с международным гуманитарным правом защищать гражданских лиц и способствовать незамедлительной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи нуждающимся гражданским лицам, особенно с учетом обострения проблемы продовольственной безопасности.

99. Наиболее уязвимые общины, включая рохинджа, нуждаются в защите, и крайне важно устранить коренные причины конфликта. Структурные вопросы, связанные с гражданством, основными правами, равенством перед законом и основными свободами, должны решаться в соответствии с рекомендациями Консультативной комиссии по штату Ракхайн. Привлечение к ответственности за серьезные преступления, совершаемые в Мьянме, в том числе против рохинджа и других меньшинств, по-прежнему имеет важнейшее значение. Соответствующие механизмы, такие как Независимый механизм по расследованию для Мьянмы, могут содействовать отправлению правосудия и привлечению к ответственности за прошлые преступления и способствовать воспрепятствованию совершению других злодеяний. Я настоятельно призываю поддерживать полное сотрудничество с такими механизмами, в том числе путем предоставления доступа в Мьянму. Решающее значение имеет проявление солидарности с Бангладеш, являющейся одной из основных стран, размещающих беженцев, равно как и оказание постоянной поддержки в духе осмысленного распределения ответственности. Любые усилия по репатриации должны обеспечивать осознанное согласие и добровольное сотрудничество затронутых беженцев, а в обсуждениях по этому вопросу на национальном, региональном и международном уровнях должны принимать участие представители рохинджа. Серьезные региональные последствия нынешнего кризиса требуют активного участия региональных субъектов, особенно АСЕАН, в целях содействия мирному урегулированию. Я рассчитываю на то, что государства-члены окажут системе Организации Объединенных Наций поддержку в этом вопросе.

100. Организация Объединенных Наций готова поделиться своими сравнительными преимуществами и опытом для реализации состоящего из пяти пунктов заявления о достигнутом в рамках АСЕАН консенсусе, в том числе по вопросам

посредничества и гуманитарной помощи. Я вновь обращаюсь с призывом обеспечить своевременную и всеобъемлющую реализацию состоящего из пяти пунктов заявления о достигнутом консенсусе для содействия мирному урегулированию в интересах народа Мьянмы и обеспечения его средств к существованию и приветствую назначение Специального посланника Председателя АСЕАН для содействия конструктивному диалогу всех сторон. Я также настоятельно рекомендую обеспечивать согласование работы моего Специального посланника и деятельности АСЕАН. Расширение сотрудничества между Управлением по координации гуманитарной деятельности и Центром по координации гуманитарной помощи для ликвидации последствий бедствий АСЕАН будет иметь решающее значение для содействия оказанию жизненно важной гуманитарной помощи наиболее уязвимым группам населения.

101. Крупномасштабная незаконная экономика, укоренившаяся в Мьянме, по всей видимости, выиграет от нынешнего кризиса и связанных с ним проблем в области управления. С другой стороны, незаконная деятельность может также способствовать сохранению нестабильности, которая будет иметь далеко идущие последствия не только с точки зрения социально-экономического развития страны, но и перспектив ее вооруженного конфликта. Поскольку большинство секторов официальной экономики сокращаются, как никогда важно внимательно отслеживать и анализировать связи между вооруженным конфликтом, ухудшением социальной и политической обстановки, быстро изменяющимся рынком незаконных наркотиков и другими секторами незаконной экономики, которые, по всей видимости, усилятся.

102. После военного переворота законы применялись для подавления свободы выражения мнений, ограничения независимых средств массовой информации и социальных сетей и произвольного задержания по меньшей мере 5200 человек. Крайне важно поддерживать свободную прессу в качестве основы демократии, создавать условия для гражданского общества и предоставлять людям возможность помогать друг другу в этих тяжелых условиях, усугубляемых COVID-19.

103. Недопредставленность женщин и молодежи в мирном процессе вызывает обеспокоенность, поскольку основное бремя конфликта до и после февраля испытывали эти группы. В частности, женщины составляют большую часть государственных служащих и других работников, которые присоединились к движению гражданского неповиновения и приняли участие в массовых протестах, в том числе в Международный женский день. Я высоко оцениваю поддержку женщин, отстаивающих демократические нормы в стране, и призываю к дальнейшему расширению их прав и возможностей в целях содействия достижению мирного и устойчивого решения в интересах будущего Мьянмы.

104. Любой выход из чреватого долгосрочными последствиями кризиса в стране предоставит возможность изменить ее общество, свободное от межэтнической разобщенности и ограничений основных свобод. Решение, ведущее к прочному миру, должно отражать волю людей. Меня вдохновляет усиление единства между разными религиозными, этническими и общинными группами, продиктованного общими демократическими устремлениями и общими проблемами. В штате Ракхайн, охваченном межобщинной напряженностью и насилием, этническое население штата Ракхайн проявляет все большее сочувствие к народности рохинджа. 18 января общины штата Ракхайн издали документ, озаглавленный «Декларация разных и объединенных общин Аракана», в который включена ссылка на термин «рохинджа», ранее не признававшийся этническим населением штата Ракхайн, и в котором к правительству обращен настоятельный призыв решить основные проблемы, затрагивающие их. Реальная надежда на устранение коренных причин насилия и дискриминации существует только

на основе инклюзивных демократических институтов. Я надеялся укрепить сотрудничество по этому вопросу между Организацией Объединенных Наций и новым правительством после выборов в ноябре 2020 года. 26 ноября государственный советник Аун Сан Су Чжи подтвердила мне готовность ее правительства поддерживать взаимодействие с Организацией Объединенных Наций в целях создания общества, в котором восторжествуют мир, процветание и уважение прав человека.
